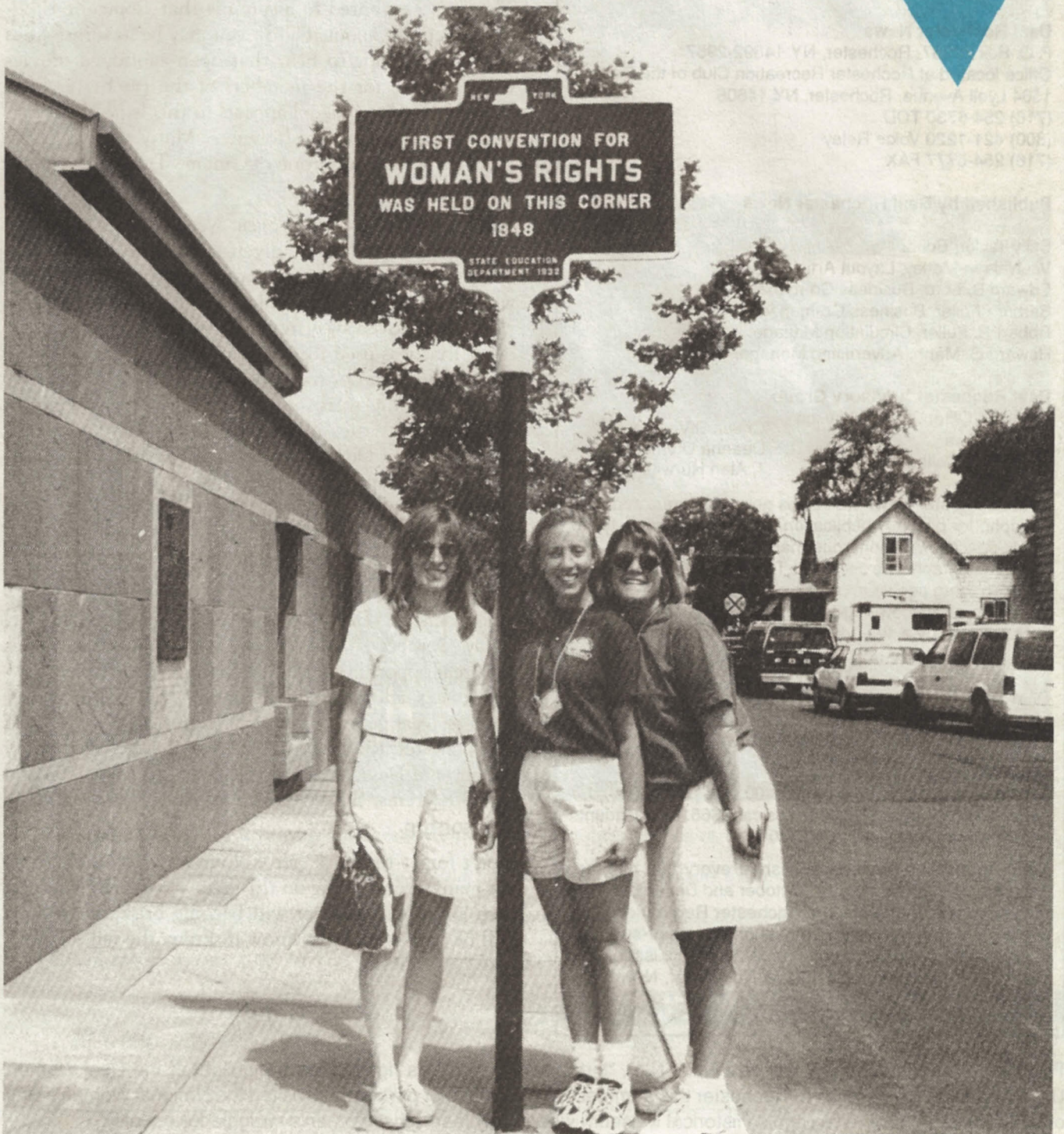


# Deaf Rochester News

October/  
November  
1997

Newsstand price \$1.50

of the Deaf & Hard of Hearing Community





# Deaf Rochester News

OCTOBER/NOVEMBER 1997 Vol. 1 No. 5

## Deaf Rochester News

P. O. Box 22957, Rochester, NY 14692-2957  
Office located at Rochester Recreation Club of the Deaf  
1564 Lyell Avenue, Rochester, NY 14606  
(716) 254-6730 TDD  
(800) 421-1220 Voice Relay  
(716) 254-6777 FAX

## Published by Deaf Rochester News

Sally Taylor, Editor  
Val Nelson-Metlay, Layout Artist  
Edward B. Lord, Business Co-manager  
Barbara Fuller, Business Co-manager  
Robert R. Fuller, Circulation Manager  
Howard G. Mann, Advertising Manager

## Deaf Rochester Advisory Group

Elissa M. Olsen, RRCD Liaison	Chuck DiVincenzo
Cliff Andrews	Deanna DiVincenzo
Thomas L. Callaghan	T. Alan Hurwitz

**Deaf Rochester News** welcomes news, features, and photographs for possible publication. Articles should be typed single-spaced with generous margins. Color or black and white photographs are accepted. They should include a caption identifying people in picture. *Deaf Rochester News* will not return or acknowledge unsolicited submissions unless accompanied by a self-addressed stamped envelope.

**Deadline** for December/January issue is November 10.

**Deaf Rochester News** is available only through subscription or sales. To receive publication by mail, send in subscription form from page 23 with payment. Individual issues are available for purchase.

**Advertising Rates:** Full page \$400; 1/2 page \$250; 1/4 page \$147; 1/8 page \$85; business card \$65. For discounts or more information, call 254-6730 TTY.

**Deaf Rochester News** is published every two months: February, April, June, August, October and December. This magazine is managed by the Rochester Recreation Club of the Deaf, a non-profit organization, as a self-supporting publication. Subscription rate is \$6 for six issues per year. Third-class postage paid at Rochester, New York.

© 1997 Deaf Rochester News

ISSN: Pending

## EDITOR'S NOTE

When I wrote my last editorial to you, I did not know there were some wonderful things going on behind the scenes. My friend, Bob Menchel called me the day after he saw the editorial about my dismay over the open-captioned movies not being shown anymore at the Little Theatre. He wanted to assure me that "someone is doing something about it". So you may be as surprised as I was, and happy to hear that open-captioned movies will continue for the members of the Rochester Deaf community. A movie ad appears in this issue about October and November showings. Many thanks go to Menchel and Ron Barone of Cinema Theatres for making this possible!

A huge thanks also go to *Silent News, Inc.* for the wonderful support they have given to *Deaf Rochester News*. They sent us a very generous check from the unfinished work they left with the old *Deaf Rochester* magazine when they moved away from Rochester. The office equipment that was used for the publishing of the magazine was left here for our use. All this made it possible for us to carry on the work in keeping you, our readers, informed of activities in the Rochester community. As you may know, DRN is renting office space at the Rochester Recreation Club of the Deaf on a part-time basis. With our increasing number in subscriptions and ads, we are becoming self-supporting. Our readers have been so great sending in news articles and photos. Please keep them coming!

The Rochester Deaf Consumer Expo is coming on Saturday, October 18, and I encourage you to attend. This is a great opportunity for deaf consumers to see the newest devices, educational materials and services being offered to Deaf people. It is a first-time effort of this kind in Rochester. Kudos go to Anthony DiGiovanni, Gary Meyer, and David Staehle who made this possible, and to LS Systems, Safeco Insurance and Sprint for their sponsorship.

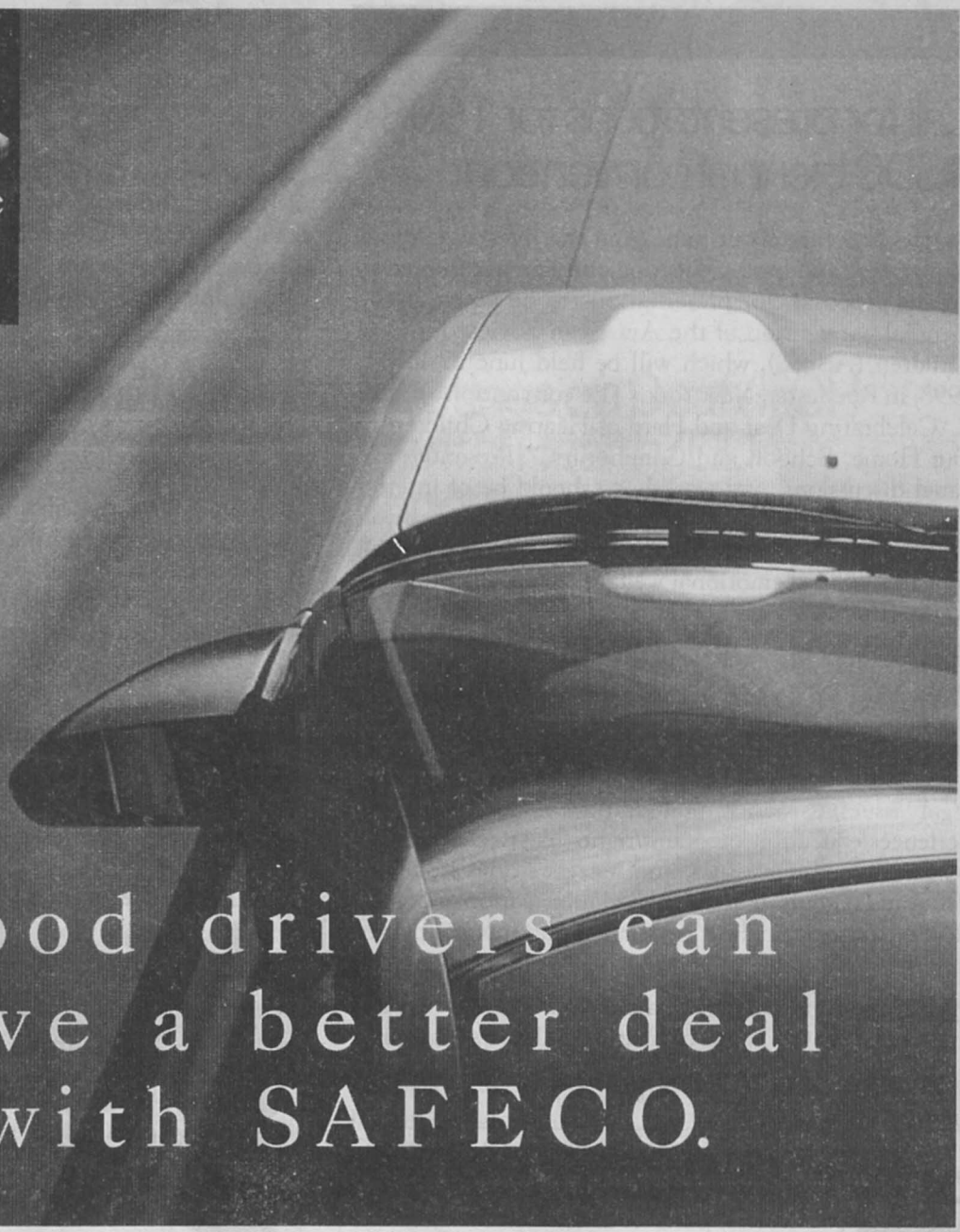
Don't forget to check our Community Calendar, there are many events going on this fall. The leaves will soon turn color, the weather will become brisk, and winter will be here before you know it. Enjoy the fall season!

*Sally T.*

**Front Cover:** A day spent at Seneca Falls, N.Y., "birthplace of women's rights," was a highlight of the Deaf Women United National Conference in Rochester this summer. Five busloads of participants visited the National Women's Hall of Fame, and the Women's Rights Historical Museum where they learned of women's struggle for equality.



Save with  
**SAFECO**  
Auto and Home  
Insurance.



# Good drivers can drive a better deal with SAFECO.

At SAFECO we not only help careful drivers like you save money on car insurance, we offer the added rewards of great coverage and superior claims service. We're also the first major insurance company to come up with a program to make buying home, auto and boat insurance comfortable and easy for people who are deaf or hard of hearing. We are fully equipped with a state-of-the-art TTY service. For prompt service, call us at 1-800-841-5914 (voice) or call the SAFECO

Deaf & Hard of Hearing Sales and Service Center.

Call 1-800-603-4769 (TTY)



**SAFECO**

Insurance

*What's right.®*

[www.safeco.com](http://www.safeco.com)



## NEWS

## Call for presentations for 1998 ASDC biennial convention

People who care about improving the lives and education of deaf and hard-of-hearing children are invited to submit proposals for presentations to be given at the biennial convention of the American Society for Deaf Children (ASDC), which will be held June 27-July 1, 1998, in Rochester, New York. The convention's theme is "Celebrating Deaf and Hard-of-Hearing Children in Our Home, School, and Community." Presentations, panel discussions, and workshops should be of interest to parents of deaf and hard-of-hearing children as well as those involved with various aspects of the personal, educational, and emotional welfare of families with deaf and hard-of-hearing children.

Topics can include advocacy, applied research in education, ASL research and applications, assistive technology, bilingual education, Deaf culture/studies, education in schools and at home, family dynamics, inclusion-related issues, involvement in Deaf/hearing communities, legal issues/assistance, multicultural issues, parent experiences/education programs/rights, postsecondary opportunities, sibling issues, and success stories from students and parents. Parent-related information and practical or strategic applications must be an integral part of any proposal.

ASDC, an organization of parents and families that advocates for deaf and hard-of-hearing children's total qual-

ity participation in education, the family, and the community, was founded in 1967 by a group of parents and educators seeking "a better way." ASDC supports competent use of signing and recognizes and respects deaf culture as critical for enhancing and broadening the social, personal, and educational aspects of deaf and hard-of-hearing children's lives. ASDC also supports flexible, innovative, and effective strategies for facilitating deaf and hard-of-hearing children's participation in education, the family, and the community.

To request a proposal application form, contact Vicki T. Hurwitz, Adult Workshop Chair, Ellingson Hall, 52 Lomb Memorial Drive, Rochester, NY 14623-5604; VTHDHD@rit.edu (e-mail), (716) 475-6805 (TTY), (716) 475-6200 (voice), (716) 475-6500 (FAX).

For more information about ASDC, contact The American Society for Deaf Children, 1820 Tribute Road, Suite A, Sacramento, CA 95815; (800) 942-2732 (voice/TTY); (916) 641-6084 (voice/TTY); (916) 641-6085 (FAX); asdc1@aol.com (e-mail).



ELMWOOD  
DENTAL  
GROUP, P.C.

TDD:  
461-1060

FAX:  
461-9365

VOICE:  
461-4350

### CHRISTOPHER LEHFELDT, D.D.S. General Dentistry

- Cosmetic Dentistry
- Bleaching (Whitening of Teeth)
- Periodontics (Gum Treatment)
- Fillings
- Crowns & Bridgework
- Root Canal Therapy
- Dentures (Full & Partial)
- Pedodontics (Children's Dentistry)
- Immediate Emergency Care Available
- Blue Cross/Blue Shield Accepted
- Evening & Saturday Hours
- Major Credit Cards Honored
- Nitrous Oxide Sedation
- In-House Dental Laboratory
- Relines & Repairs (Same Day Service)
- Payment Plans Available

Lac De Ville Professional Building at Loehmann's Plaza  
1950 Clinton Avenue South • Rochester, NY 14618-5692

## TTY & Assistive Technology



Voice: (716) 235-7034  
TTY: (716) 235-7028  
Fax: (716) 235-7882  
email Lssys@servtech.com



**EZcom TTY**



**Compact TTY**



**New Vibrating Watch!**  
Night Blue Light, Stainless Steel



**Shake Awake  
Clock**

**Used TTY Sale:**  
**Porta Printer Plus** **\$99.95**  
While supplies last! & up.

Only  
**\$199!**

Alarm Clocks  
Doorbell System  
Smoke Detector  
& Many More!

## Sign Language Interpreting



**Communication Services, Inc.**

235-7500 (V/TTY) 235-7882-(Fax)

1200-C Scottsville Rd., Ste. 181. Rochester, NY 14624



## RSD designated as Electronic Doorway Library

Rochester School for the Deaf's Learning Resources Center has been designated an Electronic Doorway Library by the School Library Systems of the Greater Rochester Region.

An electronic doorway library uses computer and telecommunications technology to assist its users by means of information retrieval and resource sharing. It is a li-

brary of any type, size or location.

"This recognition is evidence that RSD is at the forefront of learning," said Garry Loysen, director of the school's Learning Resources Center.

"The access to information will provide our students with powerful new ways of assembling, evaluating and using information."

## NTID Alumni Reunion to be held next summer in Rochester

The official date for the 1998 NTID Alumni Reunion is July 16-19, 1998. It will be held on the NTID campus. Please mark your calendar now!

David Staehle of the NTID Alumni Relations Office called his first meeting of local alumni on January 30, 1997, and announced his plans for three major committees. Persons selected to head these committees are Terri Harrison for Marketing Communications; Edward B. "Ted" Lord for Participant Service; and Sam Holcomb for Operations. They are now in the process of enlisting interested people to work with the reunion plans.

If you would like to be part of this enthusiastic team, contact Staehle at (716) 475-6408 TTY; 475-6500 FAX; or DWSALUM@rit.edu E-MAIL.

## Meetings on Deaf/HOH Mental Health/DD announced by SPN

Service Providers Network (SPN) is a community information council which includes professionals and consumers working together to improve access for Deaf/HOH consumers receiving mental health and/or developmental disabilities related services. This group also provides community information, resources and support opportunities.

Quarterly meeting will be held on Tuesday, October 14 (note date change), 3:00 - 5:00 PM. at Rochester Center for Independent Living (RCIL) 758 South Avenue, Rochester, NY 14620. For more information, contact Steve Lovi at RCIL 442-6470 V/TTY.

## MILESTONES

- A son born to Barbara and Anthony DiGiovanni on August 29, 1997. His name is Anthony Victor DiGiovanni. He weighed in at 9 lbs, 13 ounces, and was 22 inches long. Barbara is a teacher's aide at RSD, and Anthony works for LS Systems.
- Frank M. Lawrence of Trumbull, Conn., announces the engagement of his daughter, Stacy Marie Lawrence, to Bernard R. Hurwitz, son of Vicki and Dr. T. Alan Hurwitz of Pittsford.

Stacy, who is also the daughter of the late Susan Vazzano Lawrence, earned a bachelor's degree in criminal justice from the Rochester Institute of Technology in 1992 and a master's degree in career and human resource development from RIT in 1996. She is a group manager for the Sprint/USA Relay Telecommunications Center in Syracuse. Bernard, a 1987 graduate of Penfield High School, earned a bachelor's degree in politics from Princeton University in 1992. He currently attends Cornell Law School and will receive his J.D. in 1998 from the State University

of New York at Buffalo School of Law. After graduation, he will join the Rochester law firm of Harter, Secrest & Emery. The couple plan to marry in Geneva, N.Y., in August, 1998.

- Engagement of Natalie Smith to Tony Rinker. Natalie lived in Rochester for two years as an intern at Strong Memorial Hospital in preparation for her doctorate in psychology. After defending her dissertation in February, she is now working at Western State Hospital in Staunton, Virginia as staff psychologist for the deaf unit.



- Marriage of Elizabeth "Beth" Oliver to Bill Myers on September 20, 1997 in Pittsford, NY. They are making their home in St. Louis, Missouri.

Oliver-Myers

## First Deaf Consumer Expo in Rochester to be held October 18, 1997

The first consumer trade show designed to promote an all-inclusive environment for deaf, hard-of hearing, and hearing patrons will be held Saturday, October 18, at the New York State Armory, 250 Weidner Road. The expo will feature vendors of assistive devices and educational materials, provides of community services, educational programs, recreational organizations, and major businesses.

Rochester, NY is home to 9,000 Deaf people and 55,000 hard-of-hearing people, all of whom have many friends and family members. The Deaf Consumer Expo is an opportunity for the Rochester community to meet deaf and hearing friends and learn more about services and equipment available for deaf and hard-of-hearing customers.

The Rochester Deaf Consumer Expo is the brainchild of Anthony DiGiovanni, and it became a reality with the encouragement of Gary Meyer and David Staehle who shared

their expertise from attending various expos around the country. With the popularity of the Deaf Expo in Pomona, California, which is holding its' 5th annual event this fall, they wanted to see a similiar activity planned on the East coast, so this idea was born.

To date, fifty vendors are expected at the Rochester Expo, 60% of them from outside New York State. A large percent of them will be businesses who deal with the Deaf community, while the rest will be non-profit organizations serving Deaf people.

Refreshments will on sale all day by the Rochester School for the Deaf Exchange Student Program. Evening entertainment will be provided by the Greater Rochester Recreation Association of the Deaf and the NTID Alumni Chapter of Greater Rochester.

For more information, call (716) 235-7028 TTY, (716) 235-7882 FAX. Voice callers can use the New York Relay Service, (800) 421-1220, to call the TTY number.

**BRIAN AMBROSE**



*& ASSOCIATES*

**Sign Language  
Interpreters / Instructors**

**(716) 458-9104 Voice  
(716) 458-9545 fax/TDD**

**1442 Dewey Avenue  
Rochester New York 14615**

**Call for Information**

(mention this ad for 20% discount on second invoice)

<http://member.aol.com/BxAxAssoc/index.html>

## Deaf Rochester Trivia

A reception was set up to educate the local media and government representatives, called "Rochester's Got It! A Thriving and Dynamic Community of Deaf and Hard of Hearing People." Eleven organizations formed a coalition to make this event possible.

1) What year was this reception?

1979

1986

1991

1994

2) What was the name of this coalition?

- Council on Mental Health Services for the Deaf and Hearing Impaired
- Interorganizational Legislative Network for the Hearing Impaired
- Interorganizations of/for/by the Deaf and Hard of Hearing
- Monroe County Association for the Hearing Impaired

3) Who was the coordinator of this event?

David Curry

Dr. Alan Hurwitz

Jackie Schertz

John Tierney

Answers:

Hard of Hearing in 1986 by David Curry  
Interorganizations of/for/by the Deaf and

*Contributed by Matthew Starr*





# DEAF CONSUMER EXPO

*Exhibition for Deaf & Hard of Hearing!*



*Join us for the  
Biggest Deaf  
Consumer Expo  
in the East!*

*Saturday,  
October 18, 1997  
9:00 a.m. to 5:00 p.m.*

Sponsors:



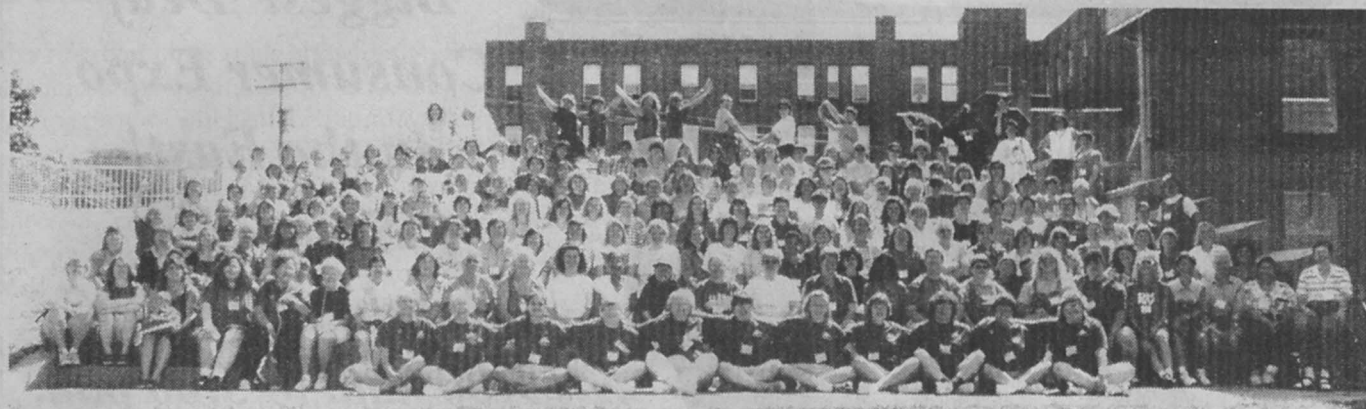
**ADMISSION:**  
**\$ 2.00 AT DOOR**  
**Children under 18 -**  
**Free admission**



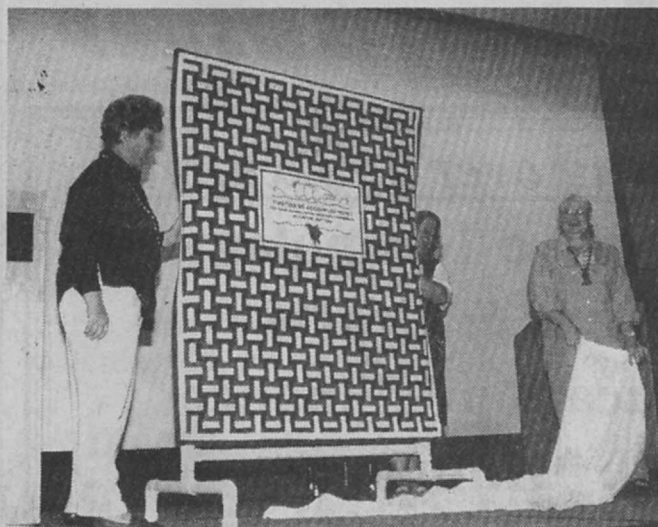
*Featuring over 45 Exhibits:*  
Assistive Technology  
Arts & Crafts  
Education \* Finance  
Health \* Human Service  
Publications \* Recreation

**Saturday Evening Entertainment:**  
**Halloween Masquerade Ball**  
*by Greater Rochester Recreation Association of the Deaf  
& NTID Alumni Chapter of Greater Rochester*  
\$ 20.00 Dinner Buffet at 6:30 p.m. TTY (716) 723-1442

## Deaf Women of Rochester Host Successful Deaf Women United Conference in Rochester



An enthusiastic crowd of over 240 Deaf and hard of hearing women attended the Deaf Women United Sixth National Conference on July 30 - August 3 in Rochester. This event was hosted by Deaf Women of Rochester (DWR) under the leadership of Colleen Daviton, conference chair, and Mary Mowl, president of DWR. Laurene Gallimore, a Deaf Black professional from Western Oregon State College was the keynote speaker. Twenty-six Deaf women presented during two days of workshops covering topics to meet the needs of Deaf Women. Each morning started off with exercises and yoga which were well attended by bright and early morning risers. The program also included a pre-conference session on "Women and Technology"; a field trip to Seneca Falls, NY; a Silent Auction; DWU Trivia Bowl with Vicki Nordquist; Entertainment: TWAM Night Live! by Lynn Jacobowitz; and a Closing Brunch on Sunday morning. The next DWU conference will be held in San Diego in 1999.



At the opening ceremony, the Deaf Women's Signature Quilt was unveiled and introduced as the official banner for the conference. This quilt was a year-long project spearheaded by Sally Taylor, conference fundraising chair, seen at the right holding the veil. Signatures of 356 deaf and hard of hearing women were gathered as a documentation of deaf women's "herstory", and this effort brought in \$4,000. The quilt provided a backdrop for casual snapshots made by the conference attendees, many of whom pointed to their names on the quilt.

Photo credits: Lael White, Kelly Butterworth, Sally Taylor



A Silent Auction, led by auctioneers Marilyn Smith and MJ Bienvenu, brought in \$4,000 from one hundred donated items; proceeds were split 50/50 to Deaf Women United and Deaf Women of Rochester. Items ranged from paintings and crafts made by Deaf women to Deaf publications, deaf devices, and handmade crafts donated by various businesses. Photo shows display of special items chosen for the Live Auction which concluded the biddings on Thursday afternoon. The highest piece of item was a quilt made of recycled bluejeans that sold for \$500.



Keynote speaker, Laurene Gallimore of Western Oregon State College, spoke on "My Identity and Yours. . . Our Accomplishments!"



Dinner with Susan B. Anthony was held Thursday evening at the new Bausch & Lomb Winter Garden, located a few blocks away from the hotel. After a delicious sit-down meal, an interesting narrative program was presented by DWU Conference Chair, Colleen Daviton, assisted by Thelma Bohli who dressed as Susan B. Anthony,



the women's rights activist who lived in Rochester from 1866 until her death in 1906. Anthony was instrumental in carrying on the work for women's rights by writing and speaking all around the country after the women's rights amendment was proposed at Seneca Falls in 1848. The Susan B. Anthony House, where is now a museum, still stands at 17 Madison Avenue in Rochester, and a display of her works can be seen at the Rochester Science Museum on East Avenue.



At the closing ceremony on Sunday morning, the 1997 DWU Conference Chair, Colleen Daviton passed her lit candle to the 1999 DWU Conference Chair, Tina Jo Briendel who will oversee the next Deaf Women United Conference in San Diego. Soon the auditorium was filled with candlelight glow after each woman lit her candle and took her turn completing this sentence, "As a Deaf woman, I hope for. . ." This brought a closure to the conference theme, "Together We Accomplish More!"



Members of the Deaf Women United (DWU) National Board and the DWU Conference planning committee of the host Deaf Women of Rochester (DWUC)--Row 1: Sharon Staehle, DWUC Logistics; Colleen Daviton, DWUC Chairperson. Row 2: Genie Gertz, DWU Chapter Coordinator, Kathy Holzwarth, DWUC Entertainment; Mary Mowl, President of Deaf Women of Rochester (DWR); Colby Claiborne, DWUC Graphics; Val Nelson-Metlay, DWUC Public Relations; Vicki Hurwitz, DWUC Workshops; Paula Wollenhaupt, DWUC Registration. Row 3: MJ Bienvenu, DWU Newsletter Editor; Lisa Flynn, President of Deaf Women United (DWU); Cindy Mann, DWUC Food Functions; Marilyn Smith, DWU Fundraising; Elissa Olsen, DWUC Finance/Budget; Marsha Northrup, DWU Archives; Thelma Bohli, DWUC Tours; Sally Taylor, DWUC Fundraising. Fundings for the 1997 conference were provided by Sprint, AT&T, NTID, Gallaudet University, Kodak, Daisy Marquis Jones Foundation, Rochester Area Foundation, and The Sister Fund.

Dinner with Susan B. Anthony was held Thursday evening at the new Bausch & Lomb Winter Garden, located a few blocks away from the hotel. After a delicious sit-down meal, an interesting narrative program was presented by DWU Conference Chair, Colleen Daviton, assisted by Thelma Bohli who dressed as Susan B. Anthony,



the women's rights activist who lived in Rochester from 1866 until her death in 1906. Anthony was instrumental in carrying on the work for women's rights by writing and speaking all around the country after the women's rights amendment was proposed at Seneca Falls in 1848. The Susan B. Anthony House, where is now a museum, still stands at 17 Madison Avenue in Rochester, and a display of her works can be seen at the Rochester Science Museum on East Avenue.



At the closing ceremony on Sunday morning, the 1997 DWU Conference Chair, Colleen Daviton passed her lit candle to the 1999 DWU Conference Chair, Tina Jo Briendel who will oversee the next Deaf Women United Conference in San Diego. Soon the auditorium was filled with candlelight glow after each woman lit her candle and took her turn completing this sentence, "As a Deaf woman, I hope for. . ." This brought a closure to the conference theme, "Together We Accomplish More!"



Members of the Deaf Women United (DWU) National Board and the DWU Conference planning committee of the host Deaf Women of Rochester (DWUC)--Row 1: Sharon Staehle, DWUC Logistics; Colleen Daviton, DWUC Chairperson. Row 2: Genie Gertz, DWUC Chapter Coordinator, Kathy Holzwarth, DWUC Entertainment; Mary Mowl, President of Deaf Women of Rochester (DWR); Colby Claiborne, DWUC Graphics; Val Nelson-Metlay, DWUC Public Relations; Vicki Hurwitz, DWUC Workshops; Paula Wollenhaupt, DWUC Registration. Row 3: MJ Bienvenu, DWU Newsletter Editor; Lisa Flynn, President of Deaf Women United (DWU); Cindy Mann, DWUC Food Functions; Marilyn Smith, DWU Fundraising; Elissa Olsen, DWUC Finance/Budget; Marsha Northrup, DWU Archives; Thelma Bohli, DWUC Tours; Sally Taylor, DWUC Fundraising. Fundings for the 1997 conference were provided by Sprint, AT&T, NTID, Gallaudet University, Kodak, Daisy Marquis Jones Foundation, Rochester Area Foundation, and The Sister Fund.



## EDUCATION

# New students at NTID build own computers

by Kathryn L. Schmitz, NTID

More than 10 percent of the incoming class of new students at the National Technical Institute for the Deaf started off their college careers by building their own computers. A workshop, "PC-SVP," was held over Labor Day weekend for 28 deaf and hard-of-hearing students to teach them how to assemble a personal computer from its component parts, troubleshoot common hardware problems, configure memory, upgrade computer hardware, and load operating system software and install applications software.

Two deaf faculty members, Elissa Olsen and Anthony Spiecker, and chairperson Donna Lange of NTID's Department of Applied Computer Technology taught the workshop, held from 3:30-6:30 pm, Saturday, August 30, and 8:30 am-5 pm Sunday, August 31, and Monday, September 1, in room 1240/1290 in RIT's Hugh Carey Building. Four students in the Applied Computer Technology program assisted in the workshop.

The computers built by the students were IBM-compatible Intel Pentium (586) personal computers running the Windows 95 operating system. Included in the computer were a 160 MHz processor, 2.1 gigabyte hard drive, 32 megabytes of random access memory, 1.4 megabyte floppy disk drive, 33.6 internal fax/modem, 15-inch .28 NI SVGA color monitor, 2 megabyte video card, 16X

CD-ROM drive, and 16-bit sound card and speakers along with the keyboard, mouse, tower case, and communications software and network card for calling the RIT computer systems and the Internet from RIT's residence halls.

The workshop was featured in the Rochester Democrat & Chronicle and on WHEC-Channel 10 and WROC Channel 8 local news, giving some good publicity for a creative educational opportunity. To Lange's knowledge, no other college offers freshmen such an opportunity.



Hon Siu

Keith Dunn (left) of Middletown, Missouri gets help building his computer from Tim Conley of the Applied Computer Technology Program.

**TAD Training Center, A Division of TAD Resources International, Inc.**, 158 Monroe Avenue, Rochester, NY, is offering Computer Training for the Deaf/Hearing Impaired with an Interpreter on the following dates:

Saturday, Oct 18, 1997 (9:00 - 4:30) - Word 97

Saturday, Oct 25, 1997 (9:00 - 4:30) - Excel 97

For more information and/or to register, call Kathy Prince at (716)546-8860 or feel free to stop at TAD Training Center to see our facility.



**Deaf Volunteers Needed for Study of Brain Function at the Univ of Rochester**

- Get paid \$20
- See your brain
- MRI scan is safe and painless

Dean Shibata, MD  
 TTY: (716) 473-8515  
 Fax: (716) 473-4861  
 Voice: (716) 275-1839

Email: [shibata@orion.rad.rochester.edu](mailto:shibata@orion.rad.rochester.edu)

## PAH MD CORNER

# Cold and Flu Season is Here

by Lisa Harmer and Timothy Malia, MD

### 1) What is "a cold"?

A "cold" is a common, mild sickness. It occurs mostly in the Fall and Winter. Signs of a cold start slowly and include sore throat, runny nose, sneezing, headache and cough. Some people have a low fever (99-101 F). Sometimes a bad cold is called a 'flu', but the flu is different from a "common cold."

### 2) What is "the flu"?

The flu is a severe sickness. It occurs mostly in the Winter. Signs of the flu start quickly and include headache, chills, cough, body aches and fever. Later, a sore throat and congestion may start. Both a cold and the flu last for about one week. After the sickness you will be tired for another 1-2 weeks.

### 3) How do I treat a cold or flu?

REST, drink lots of fluids (water, juice, etc.) and use medicines to stay comfortable. Because colds and flu are caused by viruses, antibiotics do not help. You can buy medicines in a drug store to help you feel better. Acetaminophen (Tylenol) or ibuprofen (Motrin, Advil) help fever, headache and body aches. "Decongestants" lessen the stuffiness in your nose. "Cough suppressants" lessen cough.

To prevent cold and flu, eat a healthy diet, get lots of sleep and *wash your hands* a lot.

### 4) When should I call the doctor?

Most people get better in about one week and do not need to visit a doctor. Call the doctor's office if a child, an elderly person or a person with other health problems seems to have the flu. Also, call if you have a high fever (over 101 F), bad pain, if it is hard to breath or if your cough makes a lot of thick mucous that is not clear.

### 5) What is a "flu shot" and who should get it?

The "flu shot" is a vaccination that protects against the flu. It is given each year between October and January. The flu shot is given to people who are likely to catch the flu or who would be in danger if they had the flu. This includes older people (over 65), health care workers and people with other health problems. Talk with your doctor about the "flu shot".

We hope this information is helpful. However, it cannot replace the care you receive from your personal doctor. We encourage you to see your doctor for any health problems or questions about colds and flu.

PAH, MD will answer healthcare questions from readers in the next edition of *Deaf Rochester News*. If you have a general healthcare question please send it in. You do not have to leave your name. You may fax it to 423-1908, call 325-4301 (tty), email it to PAHMD@aol.com or write to: PAH, MD c/o MCAHI, One Mount Hope Avenue, Rochester, NY 14620.

## LETTERS FROM THE READERS

WOW!! I just got the copies of the Deaf Rochester News, and the publication is FANTASTIC, the design is superb, and the whole thing is impressive! I'm still reading all of the great articles! Hugs to all in Rochester! P.S. Yeah, I'm going to subscribe!!.

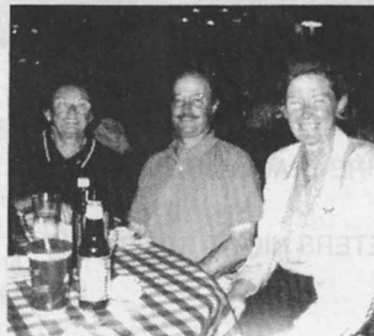
Paulette Caswell,  
California, 2nd VP of World  
Recreation Association of the Deaf, International.

Last time I told all of you the news of my father who is 97 years old. All of a sudden Kathy Kellogg of Rye, NY called Deanna DiVincenzo and asked for Nancy (Kolb) Panasiewicz's number when she saw the picture and story in the August DRN. Deanna called me and I didn't recognize her name, but I called her anyway. She said that she is my second cousin from her grandmother Celeste Johnson who was my father's oldest late sister. Kathy

and her husband Neil have a deaf son named Andrew Kellogg who is in his first year at NTID. I was so surprised to hear this. They came to Rochester to see their deaf son, Andrew off to school, so we met for the first time. My daughter Carrie and her family came along and went to the restaurant. We talked for a long time. I

haven't met my second cousin Andrew yet. Kathy and Neil are a very nice couple and can use sign language very well. They will come to Rochester again so we will see Andrew very soon. I can't wait!

Nancy Panasiewicz  
Rochester





## COMMUNITY EVENTS FOR OCTOBER

- 1 Wednesday** FRAT meeting, 7 PM, at RRCD
- 1 Wednesday** EUCHRE LEAGUE, 7:30 PM, at RRCD
- 3 Friday** DEAF COMMUNITY HAPPY HOUR, Captain's Attic at Marketplace Mall near Sears, 4 PM
- 3 Friday** *PICASSO AT THE LAPIN AGILE*, Sign-Interpreted performance, a wild and crazy comedy by Steve Martin, at Geva Theatre. A 25th Anniversary kick-off presentation, this play is an imaginary hilarious meeting of the minds of Pablo Picasso and Albert Einstein. Starting time: 8 PM. Tickets for sale at box office, 325-1441 TTY.
- 4 Saturday** GRRAD MOUNTAIN BIKING at Letchworth State Park. (Rain date - Oct. 11) Contact Scott Wolff, 637-9709 TTY or E-mail: scott\_wolff@wb.xerox.com.
- 4 Saturday** MEXICAN DINNER, 5 - 6:30 PM, at RRCD. Reservations Deadline: Oct. 1.
- 4 Saturday** BANK NIGHT Social, at RRCD
- 8 Wednesday** DEAR Gathering at RRCD, 10 AM - 3 PM
- 8 Wednesday** EUCHRE LEAGUE, 7:30 PM, at RRCD
- 9 Thursday** 5th annual ADVENTURES IN EDUCATION, World Class Explorer Jan Reynolds, speaker. Topic: "Vanishing Cultures" Reception 5PM, Program 7 PM, at RSD auditorium, 1545 St. Paul Street. Tickets: Gail Boorum, 544-1240, V/TTY.
- 9 Thursday** GRRAD BOARD MEETING at NTID Building 60 at 6:30PM. Open to all. Contact Jamie Munro, 475-0019 TTY or E-mail: jamiem@gsbc.com
- 11 Saturday** EUCHRE AND SCAT Social at RRCD
- 14 Tuesday** SERVICE PROVIDERS NETWORK meeting, at RCIL, 758 South Avenue, 3 - 5 PM. Contact: Steve Lovi, 442-6470.
- 15 Wednesday** EUCHRE LEAGUE, 7:30 PM at RRCD
- 17 Friday** INTERPRETERS NIGHT, 7:30 PM, at RRCD
- 18 Saturday** DEAF CONSUMER EXPO at N.Y.State Armory, 250 Weidner Road (off Scottsville Road), Rochester, 9 AM - 5 PM, Admission: \$2, free for children under 18.
- 18 Saturday** CHESS TOURNAMENT, 9 AM - 9:45 PM, at RRCD. Chair: Guy Fuhrman
- 18 Saturday** HALLOWEEN MASQUERADE by GRRAD and NACR, at Crystal Room of the Mapledale Party House, 1020 Maple Street, 6:30 PM - 1:00 AM. Cocktails, Dinner Buffet, Desserts & Coffee, and Mask Contest. Contact Art & Rosemary Zuber, 723-1442 TTY or Ted Lord, 475-6605. E-mail: ROSEART@JUNO.COM or DEAFUMP@AOL.COM Early Owl Special Deadline: October 8.
- 19 Sunday** GRRAD ERIE CANAL CRUISE on Colonial Belle from Fairport to Pittsford and back (3 hours). Contact Tom Callaghan, 475-2603 (W), 398-2635 (H), or E-mail: TLCNSC@rit.edu
- 22 Wednesday** DEAR Gathering at RRCD, 10 AM - 3 PM
- 22 Wednesday** EUCHRE LEAGUE, 7:30 PM, at RRCD
- 24 Friday** DWR Event (For women only) at RRCD, Jennifer Gravitz, Speaker on women's issues, 7 PM. Flyers will be send to members.
- 24 Friday** COFFEE HOUSE III, 8-10 PM.
- 25 Saturday** GRRAD SPLATBALL GAMES at Greece, NY. Contact Ron Borne, 265-8252 TTY or rborne1947@aol.com, E-mail.
- 25 Saturday** HALLOWEEN Social at RRCD, 7:30 PM. Wear your costume!! \$100 Prize! Games!
- 25 Saturday** COFFEE HOUSE III; 2-4 PM, 8-10 PM.
- 26 Sunday** GRRAD's First Adopt-A-Highway Cleanup Day at Pittsford from 9 - 11 AM. Contact Robert Fuller, 334-3761 TTY or E-mail: RFuller953@aol.com
- 29 Wednesday** EUCHRE LEAGUE, 7:30 PM, at RRCD
- 30 Friday** *BLITHE SPIRIT*, signing performance at Robert F. Panara Theatre, NTID, 8 PM. Tickets \$5 for student or senior citizen; \$7 for all others. Call 475-6254 V/TTY; E-mail: ntidtix@rit.vax

*More details on these events may be found under Organization News.*

## COMMUNITY EVENTS FOR NOVEMBER

- 1 **Saturday** *BLITHE SPIRIT*, signing performance at Robert F. Panara Theatre, NTID, 8 PM. Tickets \$5 for student or senior citizen; \$7 for all others. Call 475-6254 V/TTY; E-mail: ntidtix@rit.vax
- 1 **Saturday** EUCHRE & SCAT SOCIAL, at RRCD, 7 PM.
- 2 **Sunday** GRRAD TAILGATE PARTY and Football Game at Rich Stadium. Bills vs. Miami Dolphins. Contact Ron Borne, 265-8252 TTY or E-mail: rborne1947@aol.com
- 2 **Sunday** *BLITHE SPIRIT*, at 2:30 PM, Panara Theatre, NTID.
- 5 **Wednesday** EUCHRE LEAGUE, 7:30 PM, at RRCD
- 7 **Friday** DEAF COMMUNITY HAPPY HOUR, at Shannon's Pub, 800 Jefferson Road, Henrietta, 4 PM
- 7 **Friday** *BLITHE SPIRIT*, at 8 PM, Panara Theatre
- 8 **Saturday** *BLITHE SPIRIT*, at 8 PM, Panara Theatre, NTID
- 8 **Saturday** EUCHRE TOURNAMENT, RRCD. Sign-up time: 6 PM, games begin at 7 PM sharp! Contact: Audrey Shell: 227-2481.
- 12 **Wednesday** DEAR Gathering at RRCD, 10 AM - 3 PM
- 12 **Wednesday** EUCHRE LEAGUE, 7:30 PM, at RRCD
- 13 **Thursday** GRRAD BOARD MEETING at NTID LBJ Building, 6:30 PM. Open to all! Contact Jamie
- Munro, 475-0019 TTY or E-mail: jamiem@gsbc.com
- 14 **Friday** NET (Neighborhood Empowerment Team), 7 PM, AT RRCD.
- 15 **Saturday** CHESS CLUB TOURNAMENT, 2 - 8 PM, RRCD
- 15 **Saturday** THANKSGIVING DINNER at RRCD, 5-6:30 PM. Deadline Date: Nov. 12.
- 15 **Saturday** RRCD GENERAL MEETING and ELECTION of Officers, 7 PM.
- 19 **Wednesday** DEAR Gathering at RRCD, 10 AM - 3 PM
- 19 **Wednesday** EUCHRE LEAGUE, 7:30 PM, at RRCD
- 21 **Friday** GVRRID MEETING at RRCD, 7-10 PM. Contact: President Nancy Berlove, (e-mail) Nberlove@ALC-INC.com
- 22 **Saturday** EUCHRE AND SCAT SOCIAL, at RRCD.
- 26 **Wednesday** OPEN HOUSE, at RRCD
- 29 **Saturday** OPEN HOUSE, at RRCD

### FUTURE EVENTS



**Sunday, December 6**, GRRAD Holiday Party. Contact Robert Fuller, 334-3761, or RFuller953@aol.com

**June 27 - July 1, 1998**, American Society for Deaf Children (ASDC) Convention in Rochester.

**July 16-19, 1998**, NTID Alumni Reunion at NTID.

### Guide to the acronyms and phone numbers

DEAR - Deaf Elders Around Rochester; 334-2101

DWR - Deaf Women of Rochester; 381-8034

GRRAD - Greater Rochester Recreation Association of the Deaf; 475-0019

NACR - NTID Alumni Chapter of Rochester; 475-6412

NTID - National Technical Institute for the Deaf; 475-6813

RRCD - Rochester Recreation Club of the Deaf; 458-5720

RSD - Rochester School for the Deaf; 544-1240

SHHH - Self Help for the Hard of Hearing People; 383-8425



## World Class Explorer to Give RSD's Adventures in Education Lecture

Renaissance explorer Jan Reynolds will be Rochester School for the Deaf's Adventures in Education speaker on Thursday, October 9 at 7 PM in the school's auditorium, 1545 St. Paul Street. The 5th annual event is designed to bring world class adventurers to the school and community. Her topic will be "Vanishing Cultures."

Known around the world as one of today's most imaginative and successful mountain climbers, skiers, and ballooning explorers, Reynolds has been a member of expeditions in China, Tibet, Nepal, New Zealand and Algerian Sahara. She holds the world record for high altitude skiing.

Also renown as a wilderness photographer, writer and lecturer, her work has appeared in National Geographic, People, Vogue, various ski and outdoor magazines, and

in a photographic exhibit at New York's Asia Society. She is co-author of the book Everest Grand Circle.

"Jan Reynolds brings an array of adventures that will be educational for our students and the Greater Rochester community," said RSD Superintendent Harold Mowl. "From mountaineering to photography, she has accomplished what few others can claim. Jan is a Renaissance woman in exploration and we're pleased to share this educational venue with the community."

A 5 p.m. reception will be followed by the Adventures in Education program at 7 p.m. A book sale featuring her Vanishing Cultures series of seven books will be on sale before and after her presentation. For reservations/tickets, call Adventures in Education Coordinator Gail Boorum at 544-1240 V/TTY.

During the day, Reynolds will visit classrooms and share her experiences with students from preschool through high school. In addition, RSD students will make exhibits related to Reynold's many adventures.

Rochester School for the Deaf  
5th Annual

ADVENTURES IN EDUCATION

P R E S E N T S



**JAN REYNOLDS**  
THURSDAY, OCTOBER 9, 1997

*(evening reception and presentation)*

*Join us for a fascinating multi-media presentation by one of today's most imaginative and successful mountain adventurers*

- Internationally known photographer, writer, and adventurer
- Travelled solo over and across Himalaya, Sahara, Amazon Basin and other lands to live with Tibetans, Taureg, Samis, Aborigines, Yanomama, Inuit and Mongols
- Author of the *Vanishing Cultures* series documenting the ancient cultures of the world
- World record holder for Alpine ballooning
- Made the first circumnavigation of Mt. Everest

*Tickets are \$25 and are available by calling the school at 544-1240*

**SAVE THE DATE**

## Lights On! Deaf Theater Bulletin

by Colleen A. Pouliot

Did you know that we will have another coffee house on October 24th, Friday and 25th, Saturday of 1997? We have found the Theatre Art Playhouse at Five Mile Line Road in Penfield. As for now, we need your hands, muscles, brain, humor, language, physical, and spiritual help with our *Coffee House III*.

Did you know that without your help and dedication to the *Lights On!*, we would not have the Deaf theater in Rochester?

Did you know that *Lights On!* DEAF Theater offers Deaf people the opportunity to continue their talent or improve their skills, be it acting, or working on sets. So, come on and get involved! We need you to keep our Deaf theater going!

Would you like to work with us? We need volunteers for House Manager, Food Committee Chair, Ushers/Usherettes, Waiters/Waitresses, and many more. . .

We need actors and actresses to show your talents. We love meeting new faces. We are people just like you! No one is better or less than us.

Call Steven DeBottis, Artistic Director at 334-7898, E-mail him at SGDBOSOX@aol.com, or see him at Olympic Bowl on Tuesdays from 6 to 9 pm.



# Additional TTY Lines Installed at the Group Health Medical Centers

The Group Health Medical Centers have recently installed additional TTY lines to departments that had not previously been accessible by a TTY. These TTY lines will further enhance the services provided to deaf and hard of hearing patients by providing direct access. Prior to the installation of these TTY lines, staff and patients had to use the Relay Service. Group Health Medical Centers staff have received training on communication strategies with deaf and hard of hearing individuals and use of the TTY equipment.

Howard G. Mann, Special Services Coordinator, was instrumental in the implementation of these new TTY lines as part of his responsibility of supporting the commitment the Group Health Medical Centers have made to provide special services to their deaf and hard of hearing patients.

The Group Health Medical Centers provide comprehensive primary medical care, diagnostic and specialty services. In 1989, the Group Health Medical Centers began to provide American Sign Language interpreters, at no additional cost, as well as other services to ensure better communication for deaf and hard of hearing patients. The Group Health Medical Centers believe that the special services offered ensures better communication between patient and doctor; improves the quality and continuity of patient care, and allows deaf and hard of hearing patients to participate more fully in their care.

### TTY Lines at the Group Health Medical Centers:

- AfterHours Medical Care \* ..... 1-800-378-8948
- Appointment Scheduling  
and Messages ..... 716-338-3025
- Business Office \* ..... 716-339-3025
- Eye Services \* ..... 716-339-9154
- Pharmacy \* ..... 716-339-9879
- Special Services Coordinator ..... 716-292-8441
- Westfall Pediatrics ..... 716-242-8920
- Women's Health \* ..... 716-339-9922

Note: \* denotes new TTY line



Lima Design, Inc.  
7272 W. Main Street  
Lima, N.Y. 14485

tel: 716.582.1000  
fax: 716.582.1500  
tdd: 716.582.1570  
web: www.limadesigninc.com

We will be at the Deaf Expo on October 18th. Look for our booth. Having any problem(s)? Bring in your computer and/or TTY! Our superb deaf professionals can check out it right on the spot! How can you really beat that kind of service?!! Check out our web site for further details!

## NTID Performing Arts presents Noel Coward's comedy *Blithe Spirit*

What do you get when you combine the inadvertently summoned spirit of a sultry, deceased first wife with a loving, yet jealous, living second wife, a writer, an eccentric clairvoyant, straight-laced houseguests and a dingbat maid? You get the foundation for a fun-filled evening of theatrical entertainment! Just in time for the Halloween season, the National Technical Institute for the Deaf's (NTID) Performing Arts Program presents Noel Coward's marvelous award-winning comedy, *Blithe Spirit*, directed by internationally renown actor Patrick Graybill.

In the story, Charles and Ruth Condomine are entertaining Dr. & Mrs. Bradman at their house in Kent, England. Charles, a writer, has invited Madame Arcati to hold an after-dinner seance as part of the research he's doing for his new book. During the seance, Ma-

(CONTINUE TO PAGE 16)

### Rochester Deaf Assembly of God

Revs. Mike and Janelle Hartman  
(716) 889-9669 TTY

*"I am the Way and the Truth and the Life"*  
-Jesus

<p>Location: Bethel Full Gospel 321 East Avenue Rochester, New York</p>	<p>Every Sunday: Sunday School - 9:00 AM Morning Service - 10:30 AM</p>
---	---



## Open-captioned movies to be shown at Marketplace Cinema 7

Thanks to the concerns and efforts of one very disappointed Deaf movie-goer, the Rochester Deaf Community can see captioned Hollywood movies at a regular movie theatre once again. Blockbuster films will be shown at the Marketplace Cinema 7, located in back of the Bon Ton Department Store, near Sears, on 1100 Miracle Mile Drive, in Marketplace Mall, Henrietta.

When Dr. Robert Menchel, a member of Rochester's Deaf community, heard that Deaf Artists of America could no longer sponsor the TRIPOD Captioned Films that were being shown at the Little Theatre, he wrote an editorial to the Rochester D&C newspaper, sharing his disappointment. A manager of one of the movie theatres, Ron Barone of Marketplace Cinema, responded to Menchel, asking how he could help. At first, Barone felt that he could obtain captioned films directly from the studio. However, he found out that was not possible so working through his corporation General Cinema, with the power of the corporation behind him, he was able to obtain the latest films through TRIPOD. Never hurts to have a big company in back of you!

The captioned films will be shown one weekend a month. The first showing in September was announced too late to make the previous issue of the Deaf Rochester News

(CONTINUED FROM BLITHE SPIRIT, page 15)

dame Arcati mistakenly calls forth the spirit of Charles' first wife, Elvira, a beautiful woman bent on mischief. Ruth Condomine is not amused, and is in fact furious. She demands that Madame Arcati get rid of the ghost, but Madame Arcati has no idea how she got Elvira there in the first place. Of course, Charles is the only one who can actually see Elvira, and the misunderstandings that occur between husband and wife (living) because of the conversations between husband and wife (deceased) make for some of the wittiest, most delicious stage antics a theatre-goer could hope for.

*Blithe Spirit* will be playing at the Robert F. Panara Theatre, located on the RIT campus, October 30 - November 1 at 8 p.m., November 2 at 2:30 p.m., and November 7 - 8 at 8 p.m. Tickets are \$5 for any full-time student or senior citizen, and \$7 for all others. Tickets are available at the NTID Box Office, open weekdays 104, beginning October 20. For reservations or more information, call 475-6254 (V/TTY) or send e-mail to [ntiditix@rit.vax](mailto:ntiditix@rit.vax)

magazine. Readers are encouraged to check the local newspapers for showings. Movie ads will appear in the Deaf Rochester News to alert them. (Note: Please see October/November ad on this page.) Since the theatre is located fairly close to students, staff and faculty members at RIT, it is hopeful that more people will attend, and this could eventually lead to more frequent showing times. Cost of evening shows are \$7, and Saturday matinees are \$4.75. Deaf and hearing friends are encouraged to attend!

This is a critical time for all of us in the Deaf Community. Show your support by attending these open-captioned films so we can see them continued. As Bob Menchel quoted in his letter to the DRN Editor, "If the Deaf community does not support [captioned films at the movie theatre], then they will not continue to provide them and we will lose that. It is time for the deaf community to speak with one voice and demand what they want. I cannot do it all by myself."



General Cinema

# OPEN CAPTIONED FILMS

**VIP DISCOUNT TICKETS AVAILABLE  
THROUGH RIT BOOKSTORE!**

<b>AIR FORCE ONE (R)</b>	10/24 10:00 pm
	10/25 12:30 pm
	10/26 7:30 pm
<b>CHECK NEWSPAPER LISTINGS FOR FILM TITLE</b>	11/14 10:00 pm
	11/15 12:30 pm
	11/16 7:30 pm

REGULAR GENERAL CINEMA PRICES APPLY. DISCOUNT COUPONS & PASSES VALID.

General Cinema  
**MARKETPLACE 7**  
1100 MIRACLE MILE DRIVE  
272-1470



## A READER SPEAKS OUT . . .

by Wendy Dannels

*Reading "Deaf" stories somehow puts more vitamins into DRN readers like me. Enclosed is my "Deaf" story. I hope you enjoy reading it.*

Recently, part of an article in the Sunday Buffalo News printed, "She worked as a volunteer in many capacities at St. Mary's School for the Deaf. . ." It was my brothers and sisters who put together this announcement about our mother, Arline Dannels, when she died unexpectedly of an heart attack. During the process of writing the summary, we reviewed her past activities. Obviously, one of her main interests was with the school for the deaf. I had forgotten some of her achievements since I had left the deaf school setting more than a decade ago. The school was where I had spent a little more than half of my life.

At the funeral, the words about my mother as a heroine for deaf people appeared again after a long absence. My ex-classmates, Tim Conley and Rachel Slike Englert were present at the wake. They told me they thanked my mother for her efforts. I was reminded that my mom helped parents and guardians make sure their deaf children received their fair share of education. Mom encouraged the school not to prepare the students for only the working world, but also to prepare them for higher education. One good example I remember well was when Mom had a discussion with the administration about my taking vocation classes in the second grade. In her opinion, I was too young for these courses, and even worse, vocation classes may have seemed appropriate in the 1940's, but not in the late 1970's.

Another person at the funeral was Mom's best friend, Mrs. June Leffler. She recalled a trip they took together to Washington DC, where they chanced to talk with Senator Edward Kennedy about the deaf education systems. After visiting several deaf school programs, they brought back new ideas for St. Mary's School. June admired Mom for her leadership and efforts.

Another friend from Seattle who had no connection with St. Mary's school, sent her condolences to me, and told stories she remembered about our family. This surprised me because I had met her so few times during my Deaf sports events. I was so grateful that she took the time to share these memories with me over e-mail, and this helps me treasure the good memories of my mom.

The utmost thing I will remember about Mom was her optimism toward handicapped people. When I became



WENDY DANNELS

*Wendy Dannel's mother, Arline Dannels, at right, assisting in storytelling to hearing children.*

deaf at 14 months from spinal meningitis, she did not have much trouble accepting this. During my teen years, Mom heard about the cochlear implants, and was against that idea as she knew I was content with my life. She would not make my deafness an excuse!

We need to remind ourselves daily to perform good deeds while on earth, following the "Great Commission" in our Bible. By providing good services, we can develop great tales and wisdom easily. It is not hazardous to our health, and is definitely fun when we trade good stories with other people.

## Get to know your interpreter!

### Come and join the fun!

RRCD began hosting "Interpreter Appreciation Nights" last spring. One was held then and one more was held in July. The next one will be October 17, beginning at 7:30 pm.

We hope to host one every two months and hope many D/deaf people, interpreters, and interpreting students will come. It is an evening of getting to know each other, playing games (like Euchre), telling stories, etc. Maybe in the future we would even be able to plan a Euchre tournament or picnics/potlucks. It is fun and we hope all of you will come out for these evenings.

*Submitted by Marilyn Mitchell, Interpreter Educator and Interpreter*



## ORGANIZATION NEWS

### Deaf Women of Rochester

President Mary Mowl

On Friday, September 12, 79 women gathered at Henrietta Memorial Park for their annual kick-off picnic. The highlight of the evening was hearing stories of the successful Deaf Women United conference this summer which was hosted by DWR. The Sapphires softball team who has had a good year, held a raffle and drawing to obtain funds for their tournaments which they are participating in this fall. This was supplemented by a surprise donation from DWR to help with their expenses.

On October 24, Jennifer Gravitz, a Rochester lawyer who is fluent in ASL and has deaf clients, will make a presentation on Women and the Law. Flyers will be mailed out to members about this event. Hope to see a good crowd there!

### Genesee Valley Region Registry of Interpreters for the Deaf

President Nancy Berlove

It is the wish of the membership of GVERRID to provide more opportunities to meet with members of the Deaf community and see how we can improve services and communication here in Rochester. Each of the GVERRID meetings will be an open forum. The first one on September 19 was held to determine topics for discussion at subsequent meetings. We extend our invitation to all of you to join in this effort to open communication. The next open forum will be on November 21.

RRCD is making efforts to welcome interpreters to the club. They are sponsoring a regular "Interpreter Night" open to anyone who wishes to socialize at the club.

President Berlove may be reached at nberlove@slc-inc.com (E-mail) for more information about GVERRID meetings or Interpreters Night.

Both GVERRID and RRCD welcome any and all to join in either on-going events. All events will be held at the Rochester Recreation Club for the Deaf, at 1564 Lyell Avenue, Rochester.

### Greater Rochester Recreation Association of the Deaf

Thomas Callaghan, Publications Director

Nearly every weekend of October will see at least one

activity sponsored by GRRAD. The events are mountain biking, Halloween Masquerade Party, canal cruise, splatball, and GRRAD's first Adopt-A-Highway cleanup day.

The Halloween Masquerade Party at the Mapledale Party House on Saturday evening October 18, is being co-sponsored by GRRAD and NACR along with the Deaf Consumer Expo group to provide a package of entertainment to the Deaf Consumer Expo attendees from Rochester and abroad. Dinner, music, dancing and costume contest are featured. On Sunday afternoon, October 19, GRRAD will sponsor a three-hour trip on the Erie Canal from Fairport to Pittsford including lock passage and back on Colonial Belle, a great opportunity to view the lovely fall foliage (hopefully at its peak) and to end the fun-filled weekend with an exclamation point. For more information, please contact Art Zuber or Ted Lord (party) and Thomas Callaghan (canal cruise).

After four months of negotiations, discussions and delays, GRRAD at last completed the paperwork with the Department of Transportation on September 13 to participate in the Adopt-A-Highway program. It will be responsible for the 2.2 mile section of Pittsford-Palmyra Road (Rte. 31) from the townline of Pittsford to I-490. Its first cleanup is planned for Sunday, October 26, from 9 AM to 11 AM. Anyone is welcome to volunteer for the cleanup. If you are interested in helping, please contact Robert Fuller or Thomas Callaghan.

GRRAD continues to sponsor its fall tradition: Bills football game day at the Rich Stadium on Sunday, November 2. The popular tailgate party will again be held. The opponent is the nemesis Miami Dolphins. The trip cost is: \$42 for GRRAD members or \$45 for non-members. Ron Borne is the chair for this event.

GRRAD wishes you a great fall season and looks forward to seeing you in some of its upcoming events.

### Rochester Recreation Association of the Deaf

President Paul L. Taylor

Events for this Fall at RRCD:

- MEXICAN DINNER on Saturday, October 4, from 5 - 6:30 PM. Dinner Menu: Spicy/Non-spicy Meats with Taco Shell or Tortilla; Toppings: Shredded Cheese, Tomatoes, Onions, Lettuce and Sour Cream. This will be served with Spanish Rice, Refried Beans, Desserts, and Coffee/Tea. Contact person: Sylvia Sirianni: 458-2838.

Cost: RRCD Member \$5; Affiliate Member \$6; Non-member \$7; Children (5-14 years old) \$3. Deadline date

for reservations is Wednesday, October 1; after deadline and at door, cost is an extra \$1.00. Check payable to RRCD can be mailed to RRCD, ATTN: Mexican Dinner, 1564 Lyell Ave, 14606.

• **CHESS TOURNAMENT** on Saturday, October 18, 9 AM - 9:45 PM. Chair: Guy Fuhrman. Entry fee is \$25 before October 10, or \$30 at door. To register, send payment to Guy Fuhrman, 150 Glenthorne Road, Rochester, NY 14615-2212.

• **HALLOWEEN PARTY** on Saturday, October 25. \$100 PRIZE for the best costume (based on 50 costumed people entered) will be awarded at 10 PM. There will be games with prizes. Admission: Member \$4 with costume, \$5 without costume; Affiliate \$5 with costume, \$6 with-

out costume; Non-member \$6 with costume, \$7 without costume; Senior Citizens (age 62+) \$4. Refreshments will be served.

• **EUCHRE TOURNAMENT** on Saturday, November 8. Be there to register at 6:30 PM, as playing starts at 7 PM SHARP! Member \$10; Non-member \$13; Visitors pay at door \$2. Contact: Audrey Schell: 227-2481.

• **THANKSGIVING DINNER** on Saturday, November 15, from 5-6:30 PM. Cost: Member \$5; Affiliate Member \$6; Non-member \$7; Children (6-12 years old) \$3. Deadline date: Wednesday, November 12. Extra \$1.00 at door or after deadline. Chairs: Sam & Sylvia Sirianni.

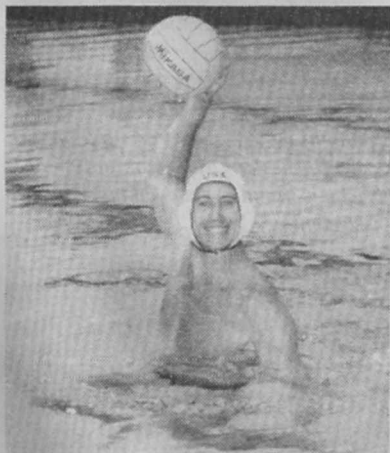
• **GENERAL MEETING** at 7 PM on November 15 election of new RRCD officers (after Thanksgiving Dinner).

## SPORTS

### Rochesterians compete in World Games for the Deaf

The 18th World Games for the Deaf (WGD) met in Copenhagen, Denmark this summer. Deaf athletes from all over the world meet every four years to compete in this event which began with the first Game in Paris in 1924. There are 14 sports in the Summer Games and five in the Winter Games. For this year's Games, Rochester was well-represented. A contingent of nine Rochester Institute of Technology student, alumni, faculty, and staff athletes now stand on top of the world with 141 of their teammates and an impressive 27 gold, 22 silver, and 26 bronze medals.

RIT athletes who competed were as follows: Matt Hamill, NTID Electromechanical Technology, Gold in 97 kg. Greco-Roman Wrestling, and Gold in 97 kg. Freestyle Wrestling; Jason Jakubowski, NTID Industrial Drafting, placed 5th in the 85 kg. Greco-Roman Wrestling; Chris Majeri, RIT Social Work, USA Soccer team that stunned gold-medal Greece in a 1-1 tie



Reed Gershwind

Reed Gershwind in Water Polo

opening match, but were unable to advance in later matches; James Barnum, RIT Electrical Engineering, Silver in the Men's 4x400 meter Relay; Kristen Rice, RIT Science, Bronze in the Women's 100m Hurdles, placed 4th in Women's Triple Jump, and 5th in Women's 400m Hurdles; Mark

Sullivan, RIT Business/Science, Waterpolo, along with NTID Business Occupations Faculty member, Reed Gershwind, Silver; John Macko, staff member at NTID Center on Employment, 5th in Men's Volleyball; and Kris Gray, NTID Alumni ('93) Bronze in Women's Volleyball.

Gershwind, who retired after this year's games after participating in five WGD events, has this to say about the competition, "The recent Games in Copenhagen was a rewarding experience. After participating in five WGDs since 1981, I've decided to retire from competitive sports. I have great memories and met many wonderful friends through the Games. The Water Polo competition was fierce. Many games were decided by one or two goals between teams. We lost the Gold by one goal against Hungary, 9-10. It was disheartening, but we're proud for representing USA and beating rival Italians, 9-7 for the Silver medal."

Contributed by Frank Kruppenbacher and Reed Gershwind



John Macko

John Macko in Volleyball



## PHOTO GALLERY



Photo credit: Sophie Bleiweiss

Summer can be lots of fun, and tiring at times! Friends Karen Fisher, Chuck DiVincenzo, Peter Simpkins, and Dawn Drees could not resist teasing Elissa Olsen who was "recovering" from a very hectic Deaf Women United Conference held earlier at the Rochester Hyatt Hotel where she had served as Treasurer. Around 30 people camped out at Fish Creek Pond near Lake Placid in August, which was one of many camping weekends Rochesterians partook during the summer.



Photo credit: Irene Taylor

Whale-watching was a highlight for Paul and Sally Taylor who spent a rainy day on a whalewatch boat in Puget Sound in Washington State with their family. They spent a week in August at Orcas Island in the San Juans at a rented cabin, and saw whales, porpoises and sea lions at play from their deck or while kayaking. The family reunion consisted of four generations, ranging from Sally and her parents, Paul and his mother, their three children with two spouses and a friend, and a five-month-old granddaughter.



Photo credit: Salvatore Parlato

"Get 'em while they're young!" is the motto for a class that was offered in Finger Spelling and Sign Language for the first time to children ages 10-12 at the Greece Schools Community Education Department. These young kids in the photo explored a different language this summer so they could "share secrets" with their friends. The class was taught by Salvatore Parlato from the Rochester Deaf community, who is proud to show off his students.

## PHOTO GALLERY



Photo credit: Sophie Bleiweiss

Summer can be lots of fun, and tiring at times! Friends Karen Fisher, Chuck DiVincenzo, Peter Simpkins, and Dawn Drees could not resist teasing Elissa Olsen who was "recovering" from a very hectic Deaf Women United Conference held earlier at the Rochester Hyatt Hotel where she had served as Treasurer. Around 30 people camped out at Fish Creek Pond near Lake Placid in August, which was one of many camping weekends Rochesterians partook during the summer.



Photo credit: Irene Taylor

Whale-watching was a highlight for Paul and Sally Taylor who spent a rainy day on a whalewatch boat in Puget Sound in Washington State with their family. They spent a week in August at Orcas Island in the San Juans at a rented cabin, and saw whales, porpoises and sea lions at play from their deck or while kayaking. The family reunion consisted of four generations, ranging from Sally and her parents, Paul and his mother, their three children with two spouses and a friend, and a five-month-old granddaughter.



Photo credit: Salvatore Parlato

"Get 'em while they're young!" is the motto for a class that was offered in Finger Spelling and Sign Language for the first time to children ages 10-12 at the Greece Schools Community Education Department. These young kids in the photo explored a different language this summer so they could "share secrets" with their friends. The class was taught by Salvatore Parlato from the Rochester Deaf community, who is proud to show off his students.



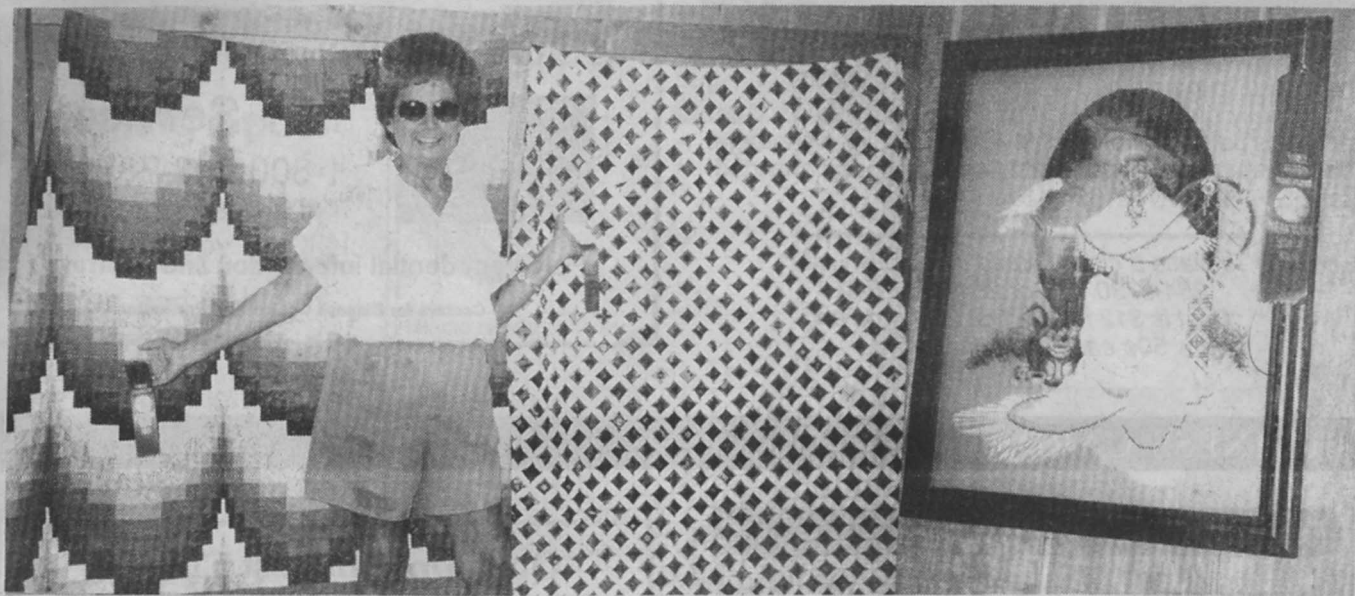


Photo credit: Onalee Cooper

*Congratulations, Blue Ribbons Winner!! A very surprised Onalee Cooper is seen here standing by her three art pieces she submitted at the New York State Fair in Syracuse in August. She won a blue ribbon for each piece! The first piece is a queen-size quilt with a Bargello pattern in yellow, orange and brown colors. Her second one was an unfinished quilt in a beautiful Cathedral Window pattern of varied colors. The third was a cross-stitch portrait of "Spirit Dancer" complete with glass beads, stones, leather fringe and silver threads. Onalee, who is 100% Tuscarora Indian, participated in the fair for the first time after being encouraged by her niece, Tracy, to show off her beautiful pieces. She made the Bargello quilt for an auction to be held at the Tuscarora Indian Reservation Community Fair in Lewiston, N.Y. this October, with proceeds to go to the Indian College Fund. For interested readers, when you go to Niagara Falls, look for a statue of her father, "Chief Loud Voice" located at Prospect Park in Niagara Falls, NY.*



Photo credit: Leichtmer Photography

*Proud Mom Terri Harrison sent in this photo of her daughter, Melinda, a recent graduate of RSD. Melinda was the recipient of a Deaf Women of Rochester award that recognized her leadership qualities as a high school graduate. This fall, she is attending Gallaudet University, with plans to become a high school English teacher.*



Photo credit: Nancy Panasiewicz

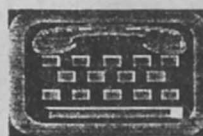
*Former Rochesterians, Frank and Janet DiVincenzo, made their annual trek to Rochester to visit old friends. Frank's godson, Joel, son of Nancy Panasiewicz, seen standing between Janet and Frank, hosted a Pig Roast on Joel's five-acre farm in Pavilion, NY, along with Nancy's other children, Carrie, James, John, and their families. This event, held in August, was well-attended by 160 deaf and hearing friends who feasted on a roast pig, delicious dishes brought by them, and concluded with a fun hay-ride. Nancy was thrilled and wants to thank everyone who attended.*

## CLASSIFIEDS

Interested in providing temporary or long-term care to emotionally disturbed children? Hillside Children's Center needs persons proficient in American Sign Language. Training, generous stipend and 24-hour support provided. Call 654-4522 or TTY 654-4510.

To place a classified ad in the DRN call:  
254-6730 TTY or 254-6777 FAX.  
Cost is \$12 for the first 25 words and  
50¢ each additional word.

## CDC National AIDS Hotline



### TTY Service

1-800-243-7889

(1-800-AIDS-TTY)

Free confidential information and referrals

Centers for Disease Control and Prevention

## BUSINESS CARDS

### Experience You Can Trust

## Geri Stanton MS.Ed., MS.Ed.

Individual, Couple, Group & Marriage Counseling

- Sign Language Skilled
- Day & Evening Hours
- Affordable
- National Certified Counselor

496 White Spruce Blvd.

TDD (716) 533-2041 Voice (716) 424-7180

## Open Door Baptist Church

174 Thurston Rd Rochester, NY 14619  
Independent Bible-Centered

Deaf Ministry Co-Director

Mr. & Mrs. Talbott  
(716) 865-0334 TTY  
(716) 581-0205 Voice

Pastor Tom Hauser  
(716) 235-1448 Voice

Bay Knoll Seventh-Day Adventist Church  
2639 Ridge Road East  
Rochester, Ny 14622  
(EXIT 11 on RT.590N)



Mark 2:27,28

PASTOR PAUL KELLY  
(716) 427-7385 TTY

Sabbath School: 9:45 am  
Church Service: 11:15 am

Group or Individual  
Bible Study Provided

*j david mccluskey*



Hillside Children's Center  
needs professional foster parents  
who are proficient in A.S.L. For more  
information about how you can  
become a Hillside foster parent,  
please call (716) 654-4522  
or (716) 654-4510 TTY.

- long or short-term placements
- initial & on-going training
- generous stipend
- 24-hour staff support



## Emmanuel Church of the Deaf

75 Ernestine Street  
Rochester, NY 14619

Everyone is welcome to  
participate in our  
Catholic Mass every  
Sunday morning at 10 am.

(716) 235-3849 TTY  
(716) 235-1812 (V)





## Selling Spots

for readers who wish to buy a copy of DRN:

Barnes and Noble at Pittsford Plaza

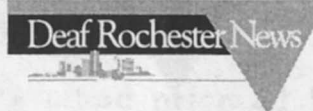
Borders Bookstore on Hylan Drive

RIT Campus Connections

Rochester Recreation Club for the Deaf, 1564 Lyell Avenue, Rochester, NY 14606

**Yes!**  
only  
**\$6**

I would like to subscribe to



per year for six issues and you don't want to miss all the issues...

Name *please print clearly*

Mailing address

City

State

Zip

Phone *indicate area code and TTY or voice*

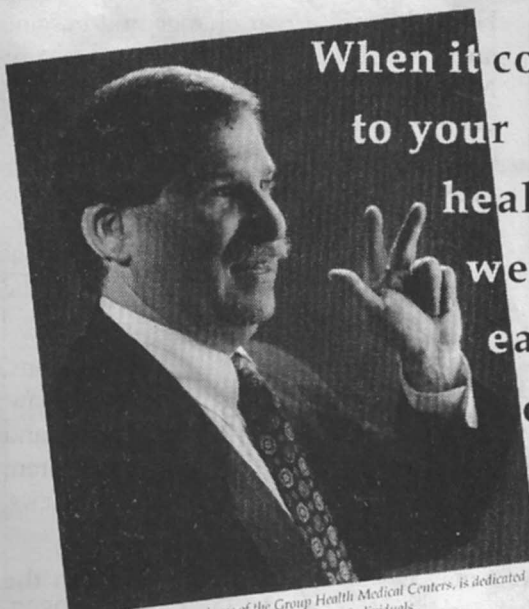
E-mail

Check or money order only to  
**DEAF ROCHESTER NEWS**  
Return completed form and payment to  
*Deaf Rochester News*  
P.O. Box 22957  
Rochester, NY 14692-2957

Canada and Mexico  
\$11  
Other countries  
\$16

- Check here to receive information on advertising in DEAF ROCHESTER NEWS.
- Please check here if you do not wish to receive mail from other companies' or agencies' news and promotions

# A special invitation to the deaf and hard of hearing community of Greater Rochester.



When it comes to your health, we hear each other well.

Howard Mann, an employee of the Group Health Medical Centers, is dedicated to providing service to deaf and hard of hearing individuals.

If you've been injured or aren't feeling well, it can be frustrating (and even place you at risk) to see health care providers who are not equipped to meet your special communication needs.

That's why we invite you to call Howard Mann, of the Group Health Medical Centers, and learn about the following communication services we provide to help make your health care experience easier and allow you to

participate more fully in your health care.

- Specially Trained Staff
- Sign Language Interpreters
- Assistive Listening Devices
- TTY Lines
- Volume-controlled, hearing-aid compatible, and TTY public telephones.

Howard Mann will help you schedule a tour of one of our offices, and discuss how easy it is to become a member of the Group Health Medical Centers.



To learn more call Howard Mann today at (716) 292-8441(TTY) or 1-800-421-1220 (through the Telephone Relay Service.)

Group Health Medical Centers welcome members with coverage through Blue Choice, Blue Cross and Blue Shield, Medicare, Medicaid and other insurance carriers, as well as members who pay for services themselves.

# Deaf Rochester News



Deaf Rochester News  
P.O. Box 22957  
Rochester, NY 14692-2957

BULK-RATE

U.S. POSTAGE PAID  
ROCHESTER, NY  
PERMIT #1644

ADDRESS CORRECTION REQUESTED

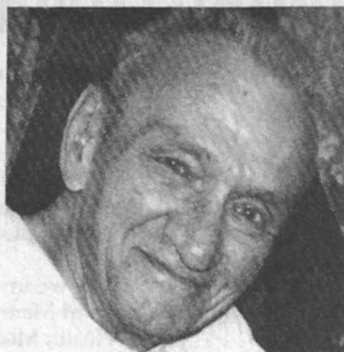
## OBITUARY

### Earl Lake (1920-1997)

The Rochester community lost a valuable member through the death of Earl George Lake on Sunday, August 3, 1997. Earl, or "Billy" as he was called by his close friends, was a familiar face around the Rochester Deaf Community, and a man of many talents. . . a skilled

tool & die maker, an educator, mentor, Deaf advocate, wood carver, and story teller. He was a familiar figure at the Rochester Recreation Club of the Deaf (RRCD), which he helped found in 1945, and would be seen sitting at the bar he helped design when the clubhouse moved to its present location.

Billy attended RSD from 1927 to 1941, and then worked as a journeyman, a top man in tool and die making, for thirty-three years at various companies in Rochester. His



longest stint was at Bastion Brothers Company as a journeyman for twenty-two years. He had a mid-career change and became an instructor and assistant professor at NTID in the Manufacturing Process program. He retired in 1986 after twelve years of teaching. For the next eleven years, he stayed active, serving as Public Relations Director for the DEAR organization, and acting as liaison between hearing and deaf organizations. He was 75 years old at the time of his death.

He is survived by his wife, Margaret (Boyle) Lake, sons, Donald and Fred Lake; 7 step children; mother-in-law, Marion Boyle; 2 brothers; 2 sisters; brother-in-law, and a sister-in-law; 3 grandchildren; 15 step grandchildren; 2 step great grandchildren; several nieces and nephews. Interment was at Mount Hope Cemetery.

Contributions may be made in Billy's memory to the National Technical Institute for the Deaf, PO Box 9887, Rochester, NY 14623-0887.